

CN 适用于轴或柱体

UK Rotoflux in the shaft mounting

D Rotoflux Einbau in die Welle

I Rotoflux per montaggio incassato

$1/8" \div 1/2"$



水 - Water - Wasser - Acqua	10 bar / 145 PSI	120°C / 245°F	3.500
真空 - Vacuum - Vakuum - Vuoto	6,7 Kpa / 28" Hg		
液压油 - Hydraulic Oil Hydrauliköl - Olio Idraulico	50 bar / 725 PSI		

CN 适用于轴或柱体

不允许在不与ROTOFLUX客户服务部门协商的情况下，超过旋转接头的极限而使用。

在应用中，应避免液压油在峰值时的冲击，因为这样可能会导致密封环的断裂。当使用于冷却水的压力超过8bar时，温度不要超过100度。

此型号的旋转接头是通过两个微尺寸搭接的密封环实现密封。

N型-石墨密封（标准密封）应用于真空和空冷。

D型-碳化钨密封（重负荷型）应用于液压油和过滤精度较差的水的情形。

此型号的旋转接头安装在轴或柱体中，并留出微小的外伸量以便于固紧。

旋转接头的锁紧端旋转，而接头的进水管是固定不动的。

通常，黄铜壳体内部安装不锈钢弹簧，是为了防止冷却液冲走润滑油脂以及减少震动。

D ROTOFLEX EINBAU IN DIE WELLE

Die Durchführungen des Modells V werden im Inneren von Wellen montiert, um den Überstand auf ein Mindestmass zu begrenzen und sind mit ausgeglichenen, feingeläpten mechanischen Dichtungen in zwei Ausführungen lieferbar:

• **N-Dichtungen (Normale Ausführung)** aus Kohlegraphit gegen Karbid, für Anwendungen mit Luft, Vakuum, Hydrauliköl mit Druck bis 20 bar.

• **D- Dichtungen (Für hohe Beanspruchungen)** aus Karbid gegen Karbid, für Anwendungen mit Hydrauliköl.

Das sehr kompakte Modell V06 ist mit einer zentralen Feder ausgestattet, mit Dichtungspaarung Edelstahl gegen Kohlegraphit, bzw. Edelstahl gegen Bronze ausgerüstet. Die Durchführungen nicht unter den maximalen Betriebsbedingungen verwenden, ohne sich vorher mit dem ROTOFLEX Kundendienst abgesprochen zu haben.

UK ROTOFLEX IN THE SHAFT MOUNTING

The unions of the model V are designed for inside the shaft mounting with short overhang. They are available with two different micro-lapped sealing assemblies :

• **N model (Standard)** with carbon graphite to carbide seals, for air, vacuum and hydraulic oil at 20 bar max pressure.

• **D model (Heavy duty)** with carbide to carbide seals for hydraulic oil applications.

The model V06, very short, is provided with a center spring and with N seals in stainless steel to carbon graphite or with D seals in stainless steel against bronze. Do not use the unions at max application limits without consulting ROTOFLEX.

I ROTOFLEX PER MONTAGGIO INCASSATO

I giunti della serie V sono montati all'interno di cilindri per ridurre al minimo gli ingombri, sono disponibili con due tipi di tenute meccaniche bilanciate-microlappate:

• **Tenute N (Tenute Normali)** in grafite contro carburo per applicazioni con aria, vuoto e olio idraulico press. max 20 bar

• **Tenute D (Tenute Dure)** in carburo contro carburo per applicazioni con olio idraulico.

Il modello V06 molto compatto è provvisto di una molla centrale ed è disponibile con Tenute N in acciaio inox contro grafite e Tenute D in acciaio inox contro bronzo. Non utilizzare i giunti alle massime condizioni di esercizio senza consultare ROTOFLEX.

